

Leistungserklärung nach  
BauPVO ab 01.07.2013

<b>Leistungserklärung</b>	<b>Declaration of Performance</b>
gemäß der Verordnung (EU) 30512011	In accordance with Construction Products Regulation 305/2011 EU (CPR)
Nummer: FT-Eco REV0	

<b>1. Eindeutige Kennzeichnung des Produkttyps</b>	<b>1. Unique product type identification code</b>
800.920.020 ECO II FinTec Kjeld 11,8 kW 800.920.021 ECO II FinTec Kjeld MH 11,8 kW	

<b>2. Typenkennzeichen zur Identifikation des Bauproduktes gemäß Artikel 11 (4)</b>	<b>2. Type, batch or serial number or another code for identifying the construction product pursuant to Article 11 Paragraph 4</b>
Eindeutige Seriennummer	Unique serial number

<b>3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation</b>	<b>3. Purpose intended by the manufacturer or intended use of the construction product according to the applicable, harmonized technical specification</b>
Mehrfach befeuerbare Saunaöfen zur Verwendung von naturbelassenem Scheitholz zur Raumheizung in Gebäuden entsprechend EN 15821:2011	Multi firing sauna stoves fired by solid wood fuel in accordance with EN 15821:2011

Leistungserklärung nach  
 BauPVO ab 01.07.2013

<b>4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:</b>	<b>4. Name, registered trade name or registered trademark and manufacturer's contact address pursuant to Article 11 Paragraph 5</b>
FinTec Sauna- und Wellnesstechnik GmbH  Ottostraße 15 95213 Münchberg Deutschland	Telefon: 09251 899 78 50 Fax: 09251 899 78 59  eMail: kontakt@fintec.de Internet: http://www.fintec.de

<b>5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit dem Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:</b>	<b>5. If applicable, name and contact address of the authorized officer who is charged with the tasks pursuant to Article 12 Paragraph 2</b>
Nicht zutreffend	Not applicable

<b>6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V</b>	<b>6. System or systems for assessing and verifying the construction product's constancy of performance pursuant to Appendix V</b>
System 3 + 4	System 3 + 4

<b>7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erasst wird</b>	<b>7. In case of a declaration of performance that concerns a construction product recorded in a harmonized standard</b>
TÜV SÜD Industrie Service GmbH D-80399 München –Benanntestelle 0036 Prüfbericht: W-O 1441-00/15	TÜV SÜD Industrie Service GmbH D-80399 München - Notified Body 0036 Test Report: W-O 1441-00/15

Leistungserklärung nach  
 BauPVO ab 01.07.2013

8. Leistungserklärung – Wesentliche Merkmale	8. Declared performance	
Harmonisierte technische Spezifikationen <i>(harmonized technical specification)</i>	<b>DIN EN 15821</b>	
<b>Wesentliche Merkmale</b>		
Zulässige Brennstoffe <i>(Fuel types)</i>	<b>Scheitholz</b> <i>(split logs)</i>	
<b>Brandverhalten</b> <i>(reaction to fire)</i>	<b>A1</b>	
<b>Elektrische Sicherheit</b> <i>(electrical safety )</i>	-- (--)	
<b>Reinigbarkeit</b> <i>(cleanability)</i>	<b>Erfüllt</b> <i>(pass)</i>	
<b>Max. Betriebsdruck</b> <i>(max. operation pressure)</i>	-- (--)	
<b>Brennraumtür</b> <i>(Fire door)</i>		
<b>Max. statische Last</b> <i>(Max. static load)</i>	<b>60kg, horizontale Kräfte nicht zulässig</b> <i>(60kg, horizontal forces non-permissible)</i>	
<b>Brandsicherheit</b>		
<b>Brandgefahr d. herausfallen von brennendem Brennstoff</b> <i>(risk of burning fuelfalling out )</i>	<b>Erfüllt</b> <i>(pass)</i>	
	<b>800.920.020 ECO II</b> <b>FinTec Kjeld 11,8 kW</b>	<b>800.920.021 ECO II</b> <b>FinTec Kjeld MH 11,8 kW</b>
	And all models of this series	And all models of this series
	<u><b>Außenbefeuernung / Fired outside the Sauna:</b></u>  <b>MH-Modelle : Mit Mauerhals</b> <i>(MH- Models with fire door including wall penetrating element)</i>	
<b>Größe des Saunaraums</b> <i>(Sauna room volume)</i>	<b>9,2 – 15, 8 m<sup>3</sup></b>	<b>9,2 – 15,8 m<sup>3</sup></b>
<b>Abstand zu brennbaren Baustoffen (cm)</b> <i>(Safety distances to combustible materials / surfaces)</i> (cm) <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>seitlich vom Ofen</b> <i>(sidewise from the heater)</i></li> <li>- <b>nach hinten vom Ofen</b> <i>(to the back from mesh heater)</i></li> <li>- <b>nach oben von Oberkante Ofen zum Strahlbech (50 mm Hinterlüftung)</b> <i>from upper end of the heater to the radiation shielding</i> <i>(radiation shielding with 50 mm air gap)</i></li> <li>- <b>nach unten(Stärke der Isolation)</b> <i>(under the heater (thickness of insulation material)</i></li> <li>- <b>vorne und seitlich von der Feuerluke (Stahltür)</b> <i>(front and sidewise from the steel hatch)</i></li> <li>- <b>vorne und seitlich von der Feuerluke (Glastür)</b> <i>(front and sidewise from the glass)</i></li> </ul>	<b>30</b>  <b>25</b>  <b>122</b>  <b>4</b>  <b>50</b>  <b>61</b>	<b>30</b>  <b>25</b>  <b>122</b>  <b>4</b>  <b>50</b>  <b>61</b>
<b>Wirkungsgrad</b> <i>(Efficiency)</i>	<b>79,4</b>	<b>79,4</b>

Leistungserklärung nach  
 BauPVO ab 01.07.2013

<b>CO-Emission</b> (CO-Emission)	<b>Vol. % - 13 % O<sup>2</sup></b> Vol. % - 13 % O <sup>2</sup>	<b>0,0917</b>	<b>0,0917</b>
<b>Staub</b> (Dust)	<b>mg/m<sup>3</sup> - 13 % O<sup>2</sup></b> mg/m <sup>3</sup> - 13 % O <sup>2</sup>	<b>32</b>	<b>32</b>
<b>Thermische Leistung</b> (Thermal output)	<b>kW</b> kW	<b>11,8</b>	<b>11,8</b>
<b>Abgastemperatur am Stutzen</b> (Stutzentemperatur) (Fuel gas temperatur in the spitot)	<b>°C</b> °C	<b>391</b>	<b>391</b>
<b>Abgastemperatur</b> (Fuel gas temperatur)	<b>°C</b> °C	<b>236</b>	<b>236</b>
<b>Förderdruck</b> (Flue draught)	<b>Pa</b> Pa	<b>12,0</b>	<b>12,0</b>
<b>Abgasmassenstrom</b> (Flue gas mass flow)	<b>g/s</b> g/s	<b>12,3</b>	<b>12,3</b>
<b>Brennstoffaufgabemenge</b> (Fuel rate)	<b>kg</b> kg	<b>3,5</b>	<b>3,5</b>
<b>Dauerhaftigkeit</b> (Durability)		Ja/pass	Ja/pass

Der Saunaofen erfüllt alle Anforderungen entsprechend der 2. Stufe der 1. Bundes-Immissionsschutzverordnungen (BImSchV)



<b>9. Die Leistung des Produktes gemäß Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4</b>	<b>9. The performance of the product according to numbers 1 and 2 corresponds to the declared performance under number 9. The manufacturer according to number 4 is solely responsible for preparing this declaration of performance</b>
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von	Signed for the manufacturer and in the manufacturer's name by
(Geschäftsführer) Münchberg 01.07.2015	(Manager) Münchberg 01.07.2015